

UCHWAŁA NR XXXIII/646/25
RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 2 lipca 2025 r.

zmieniająca uchwałę Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa
w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 oraz w sprawie zmian
w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu dochodów w działach:
600, 700, 750, 756, 801, 852, 854, 855, 900 i 926 oraz zmian planu wydatków
w działach: 010, 600, 700, 710, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwala się, co następuje:

§ 1. W treści uchwały Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się następujące zmiany:

1. § 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Deficyt budżetu Miasta Krakowa ustala się w kwocie 803.606.175 zł.”.

2. § 2 otrzymuje brzmienie:

„§ 2. Deficyt budżetu Miasta Krakowa zostanie sfinansowany przychodami pochodzącymi z emisji obligacji w kwocie 697.500.858 zł, pożyczek w kwocie 55.000.000 zł, wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu innych niż określone w art. 217 ust. 2 pkt 5 i 8 ustawy o finansach publicznych, w tym wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 40.006.055 zł, niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 9.923.285 zł oraz przychodów jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 1.175.977 zł.”.

§ 2. 1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 30.086.361 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

- | | |
|---|----------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę | 30.086.328 zł; |
| 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę | 33 zł. |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 34.936.361 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

- | | |
|---|----------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę | 29.420.014 zł; |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 5.516.347 zł. |

§ 3. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. Zwiększa się przychody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 4.850.000 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku Nr 3 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały;
- 5) w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały;
- 6) w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodniczący Rady
Miasta Krakowa

Łukasz Maślona

Uzasadnienie

do uchwały Nr XXXIII/646/25 Rady Miasta Krakowa z dnia 2 lipca 2025 r.

Uchwała zawiera:

I. Zwiększenie planu dochodów o łączną kwotę 10.750.000 zł, w związku z dokonaniem analizy wykonania planu dochodów z:

- 1) wpływu z różnych dochodów (korekta podatku VAT za lata 2020 – 2025) – kwota 2.900.000 zł;
- 2) opłat z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości – kwota 2.000.000 zł;
- 3) tytułu realizacji zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami – kwota 500.000 zł;
- 4) odsetek od środków zgromadzonych na rachunkach bankowych – kwota 5.350.000 zł.

II. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 19.336.361 zł, w związku z:

- 1) otrzymaniem zwrotu nadwyżki finansowej za rok 2024 z tytułu rozliczenia umowy powierzenia budowy i eksploatacji Trasy Łagiewnickiej S. A. i przeznaczeniem środków na utrzymanie i remonty dróg – kwota 473.758 zł;
- 2) otrzymaniem dotacji od Wojewody Małopolskiego (WF-I.3120.178.2025; Nr dec FK 032/365) na zwrot utraconych przez gminę dochodów w 2024 r. z tytułu zwolnienia z podatku od nieruchomości przedsiębiorców o statusie centrum badawczo-rozwojowego i przeznaczeniem środków na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń dla pracowników Urzędu – kwota 81.366 zł;
- 3) zwrotem środków z konta depozytowego w Sądzie Rejonowym dla Krakowa – Śródmieścia i przeznaczeniem ich na koszty postępowania sądowego i prokuratorskiego – kwota 67.900 zł;
- 4) otrzymaniem darowizny i przeznaczeniem środków na wydatki związane z ogłoszeniem i realizacją konkursu pn. „KRAKÓW EKO – Zielone Granty” – kwota 25.000 zł;
- 5) otrzymaniem dofinansowania z Fundacji Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży, z przeznaczeniem na realizację projektu wymiany młodzieży pn. „Obywatelki: Kraków-Lwów-Frankfurt” z udziałem miast partnerskich Krakowa – kwota 12.222 zł;
- 6) zwrotem dotacji niewykorzystanych, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości w roku 2024 przez niesamorządowe placówki oświatowe i edukacyjno-wychowawcze i przeznaczeniem środków na dotacje dla tych placówek w 2025 r. – kwota 13.886.800 zł;
- 7) otrzymaniem darowizny na sfinansowanie projektu pn. „8 PKO Bieg Charytatywny Centrum Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych Parkowa i przeznaczeniem środków na wydatki związane z organizacją imprezy – kwota 78.000 zł;
- 8) otrzymaniem zapłaty za usunięcie drzewa przez inwestora zewnętrznego i przeznaczeniem środków na utrzymanie obiektów kubaturowych i ścieżek rowerowych – kwota 15.070 zł,

- 9) zawarciem umów kompensacyjnych i sponsorskich określających zasady współpracy w związku z organizacją imprez sportowych, w tym na „Dzień Dziecka na sportowo”, 18. Bieg Trzech Kopców oraz 11. Cracovia Półmaraton Królewski wraz z imprezami towarzyszącymi – kwota 460.606 zł;
- 10) otrzymaniem środków na zadania związane z wypłatą odszkodowań ZRID, w związku z podpisaniem przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa umów o realizację inwestycji drogowych z inwestorami zewnętrznymi realizującymi zamierzenia budowlane, które zawierają m. in. zobowiązania do uiszczenia na rzecz Gminy Miejskiej Kraków środków na wypłaty odszkodowań i przeznaczeniem ich na zadanie inwestycyjne pn. „Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych” – kwota 4.216.347 zł;
- 11) wpływem środków pozostałych po likwidacji Fundacji Centrum Edukacji Kulturowej i Ekologicznej w Krakowie i przeznaczeniem ich na działalność kulturalną Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (zwiększenie dotacji) – kwota 33 zł;
- 12) otrzymaniem odszkodowań za:
 - uszkodzoną bramę wjazdową w Domu Pomocy Społecznej przy ul. Babińskiego 25 i przeznaczeniem środków na usunięcie szkody – kwota 6.100 zł,
 - uszkodzony samochód służbowy i przeznaczeniem środków na wydatki związane z obsługą administracyjno-techniczną zadań realizowanych przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa – kwota 4.767 zł,
 - nieusunięcie wad i usterek na terenie placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 80 os. Na Skarpie i przeznaczeniem środków na zadanie pn. „Utrzymanie, remonty obiektów rekreacyjno-sportowych oraz obsługa inwestycji sportowych” – kwota 8.392 zł.

III. Zmniejszenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 4.044.951 zł, w związku z:

- 1) centralizacją rozliczeń podatku VAT w Gminie Miejskiej Kraków, na zadaniach realizowanych przez:
 - Zarząd Budynków Komunalnych – kwota 1.901.332 zł,
 - Straż Miejską Miasta Krakowa – kwota 1.610 zł,
 - Zarząd Infrastruktury Wodnej – kwota 145.169 zł,
 - Zarząd Dróg Miasta Krakowa – kwota 10.933 zł;
- 2) zmianą harmonogramu realizacji zadania pn. „Modernizacja oświetlenia drogowego w Krakowie – PPP Zarządzanie” (Zarząd Dróg Miasta Krakowa) – kwota 1.985.907 zł.

IV. Zwiększenie planu wydatków bieżących i majątkowych o łączną kwotę 19.644.951 zł, z przeznaczeniem na:

- 1) dokapitalizowanie Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Spółki z o.o., z przeznaczeniem na realizację umowy wykonawczej zawartej pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Agencją o świadczenie usług publicznych w ogólnym interesie gospodarczym, w celu wykonania adaptacji pomieszczeń w budynku przy ul. Kopernika 19 na obszarze Kraków–Wesoła na potrzeby Wydziału Dialogu, Konsultacji i Kontaktu Obywatelskiego UMK – kwota 1.300.000 zł;

- 2) wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń dla pracowników Urzędu (podwyżki wynagrodzeń) – kwota 10.000.000 zł;
- 3) organizację i promocję akcji „Kronika Zapomnianych Zwycięstw” organizowanej na łamach magazynu „Kraków i Świat” – kwota 150.000 zł;
- 4) wydatki związane z prowadzeniem Grodzkiego Urzędu Pracy (m. in. odprawy emerytalne, opłaty za media) – kwota 1.500.000 zł;
- 5) pokrycie należności z tytułu podatku od towarów i usług VAT, w związku z planowaną umową zamiany nieruchomości i ustanowienia służebności pomiędzy Gminą Miejską Kraków a PKP S.A. (w ramach I etapu zamiany) – kwota 1.791.000 zł;
- 6) podwyżki wynagrodzeń dla pracowników instytucji kultury (zwiększenie dotacji) – kwota 4.403.951 zł;
- 7) realizację zadania pn. „Kraków Tech Festival” – kwota 500.000 zł.

V. Przeniesienia między działami w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 1.824.150 zł, w tym:

- 1) w ramach środków zaplanowanych na utrzymanie i remonty dróg, z przeznaczeniem na remont ul. Barwnej w celu poprawy stanu nawierzchni drogi dojazdowej do gruntów rolnych zlokalizowanych wzdłuż ulicy (zabezpieczenie wkładu własnego dla zadania dofinansowanego z budżetu województwa małopolskiego) – kwota 327.500 zł;
- 2) z zadania pn. „Planowanie przestrzenne Miasta Krakowa”, na przeprowadzenie konsultacji społecznych do Planu Ogólnego Gminy – 70.000 zł;
- 3) z zadania pn. „Promocja i obsługa wydarzeń organizowanych/zleczanych przez SZ” (w tym: Edukacja równościowa), na realizację szkoleń antydyskryminacyjnych i równościowych dla urzędników mających bezpośredni kontakt z mieszkańcami – kwota 100.000 zł;
- 4) w ramach środków zaplanowanych na zadania realizowane przez Wydział Komunikacji Społecznej, z przeznaczeniem na realizację plenerowego widowiska pn. „Kronika polska” z okazji jubileuszu Tysiąclecia Państwa Polskiego – kwota 1.200.000 zł;
- 5) z zadania pn. „Planowanie strategiczne rozwoju miasta”, na przeprowadzenie konsultacji społecznych dotyczących strategii rozwoju miasta – kwota 60.000 zł;
- 6) z zadania pn. „Komunikacja Społeczna”, na realizację przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zadań w ramach inicjatyw lokalnych – kwota 66.650 zł.

VI. Zwiększenie planu przychodów o kwotę 4.850.000 zł z tytułu wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu innych niż określone w art. 217 ust. 2 pkt 5 i 8 ustawy o finansach publicznych, w tym wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych.

VII. Pozostałe zmiany.

Dokonuje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

Planowany wynik budżetu na rok 2025 – deficyt – zwiększenie o kwotę 4.850.000 zł.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2025 – zwiększenie o kwotę 666.314 zł.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
600	Transport i łączność		4 690 105
	bieżące		4 690 105
§0970	Wpływy z różnych dochodów		4 690 105
700	Gospodarka mieszkaniowa		2 500 000
	bieżące		2 500 000
§0550	Wpływy z opłat z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości		2 000 000
§2360	Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami		500 000
750	Administracja publiczna		8 355 122
	bieżące		8 355 122
§0920	Wpływy z pozostałych odsetek		5 350 000
§0960	Wpływy z otrzymanych spadków, zapisów i darowizn w postaci pieniężnej		25 000
§0970	Wpływy z różnych dochodów		2 967 900
§2700	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł		12 222
756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem		81 399
	bieżące		81 366
§2680	Rekompensaty utraconych dochodów w podatkach i opłatach lokalnych		81 366
	majątkowe		33
§0870	Wpływy ze sprzedaży składników majątkowych		33
801	Oświata i wychowanie		13 844 800
	bieżące		13 844 800
§0900	Wpływy z odsetek od dotacji oraz płatności: wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości		431 000

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
§2910	Wpływy ze zwrotów dotacji oraz płatności wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości		2 553 800
§2950	Wpływy ze zwrotów niewykorzystanych dotacji oraz płatności		10 860 000
852	Pomoc społeczna		6 100
	bieżące		6 100
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		6 100
854	Edukacyjna opieka wychowawcza		42 000
	bieżące		42 000
§2950	Wpływy ze zwrotów niewykorzystanych dotacji oraz płatności		42 000
855	Rodzina		78 000
	bieżące		78 000
§0960	Wpływy z otrzymanych spadków, zapisów i darowizn w postaci pieniężnej		78 000
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		19 837
	bieżące		19 837
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		4 767
§0970	Wpływy z różnych dochodów		15 070
926	Kultura fizyczna		468 998
	bieżące		468 998
§0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze		3 451
§0830	Wpływy z usług		457 155
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		8 392
OGÓŁEM, w tym:			30 086 361
	bieżące		30 086 328
	majątkowe		33

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr XXXIII/646/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
zmiany

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
010		Rolnictwo i łowiectwo				327 500	327 500	
	01095	Pozostała działalność				327 500	327 500	
		Wydatki bieżące				327 500	327 500	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				327 500	327 500	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				327 500	327 500	
600		Transport i łączność				146 258	146 258	
	60016	Drogi publiczne gminne				146 258	146 258	
		Wydatki bieżące				146 258	146 258	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				146 258	146 258	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				146 258	146 258	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
700		Gospodarka mieszkaniowa	1 868 396	1 868 396		4 216 347	4 216 347	
	70004	Różne jednostki obsługi gospodarki mieszkaniowej	32 766	32 766				
		Wydatki bieżące	32 766	32 766				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	32 766	32 766				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	32 766	32 766				
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 183 343	1 183 343		4 216 347	4 216 347	
		Wydatki bieżące	1 183 343	1 183 343				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	1 183 343	1 183 343				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 183 343	1 183 343				
		Wydatki majątkowe				4 216 347	4 216 347	
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				4 216 347	4 216 347	
	70007	Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy	652 287	652 287				
		Wydatki bieżące	652 287	652 287				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	652 287	652 287				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	652 287	652 287				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
710		Działalność usługowa	70 000	70 000		1 300 000	1 300 000	
	71004	Plany zagospodarowania przestrzennego	70 000	70 000				
		Wydatki bieżące	70 000	70 000				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	70 000	70 000				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	70 000	70 000				
	71095	Pozostała działalność				1 300 000	1 300 000	
		Wydatki majątkowe				1 300 000	1 300 000	
		w tym:						
		wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego				1 300 000	1 300 000	
750		Administracja publiczna	1 175 000	1 175 000		10 351 488	10 351 488	
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)				10 249 266	10 249 266	
		Wydatki bieżące				10 249 266	10 249 266	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				10 249 266	10 249 266	
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				10 081 366	10 081 366	
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				167 900	167 900	
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	1 175 000	1 175 000				
		Wydatki bieżące	1 175 000	1 175 000				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	1 175 000	1 175 000				
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	20 000	20 000				
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 155 000	1 155 000				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	75095	Pozostała działalność				102 222	102 222	
		Wydatki bieżące				102 222	102 222	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				102 222	102 222	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				102 222	102 222	
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	1 610	1 610				
	75416	Straż gminna (miejska)	1 610	1 610				
		Wydatki bieżące	1 610	1 610				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	1 610	1 610				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 610	1 610				
801		Oświata i wychowanie				13 844 800	8 844 800	5 000 000
	80104	Przedszkola				8 844 800	8 844 800	
		Wydatki bieżące				8 844 800	8 844 800	
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				8 844 800	8 844 800	
	80116	Szkoły policealne				5 000 000		5 000 000
		Wydatki bieżące				5 000 000		5 000 000
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				5 000 000		5 000 000

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
852		Pomoc społeczna				72 750	66 650	6 100
	85202	Domy pomocy społecznej				6 100		6 100
		Wydatki bieżące				6 100		6 100
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				6 100		6 100
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				6 100		6 100
	85295	Pozostała działalność				66 650	66 650	
		Wydatki bieżące				66 650	66 650	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				66 650	66 650	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				66 650	66 650	
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej				1 530 000	30 000	1 500 000
	85333	Powiatowe urzędy pracy				1 500 000		1 500 000
		Wydatki bieżące				1 500 000		1 500 000
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				1 500 000		1 500 000
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				500 000		500 000
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				1 000 000		1 000 000
	85395	Pozostała działalność				30 000	30 000	
		Wydatki bieżące				30 000	30 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				30 000	30 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				30 000	30 000	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
854		Edukacyjna opieka wychowawcza				42 000		42 000
	85420	Młodzieżowe ośrodki wychowawcze				42 000		42 000
		Wydatki bieżące				42 000		42 000
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				42 000		42 000
855		Rodzina				78 000		78 000
	85510	Działalność placówek opiekuńczo-wychowawczych				78 000		78 000
		Wydatki bieżące				78 000		78 000
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				78 000		78 000
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				8 000		8 000
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				70 000		70 000
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1 992 446	1 992 446		1 633 622	1 633 622	
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	2 176	2 176				
		Wydatki bieżące	2 176	2 176				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	2 176	2 176				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	2 176	2 176				
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	1 985 907	1 985 907				
		Wydatki bieżące	1 985 907	1 985 907				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	1 985 907	1 985 907				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 985 907	1 985 907				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
921	90017	Zakłady gospodarki komunalnej	4 363	4 363				
		Wydatki bieżące	4 363	4 363				
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	4 363	4 363				
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	4 363	4 363				
	90095	Pozostała działalność				1 633 622	1 633 622	
		Wydatki bieżące				1 633 622	1 633 622	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				1 633 622	1 633 622	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				1 633 622	1 633 622	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	71 934	71 934		6 103 984	5 517 084	586 900
	92106	Teatry				907 900	555 400	352 500
		Wydatki bieżące				907 900	555 400	352 500
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				907 900	555 400	352 500
	92108	Filharmonie, orkiestry, chóry i kapele				153 300	61 800	91 500
		Wydatki bieżące				153 300	61 800	91 500
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				153 300	61 800	91 500
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby				900 284	900 284	
		Wydatki bieżące				900 284	900 284	
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				900 284	900 284	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	92110	Galerie i biura wystaw artystycznych				39 200	39 200	
		Wydatki bieżące				39 200	39 200	
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				39 200	39 200	
	92113	Centra kultury i sztuki				57 000	57 000	
		Wydatki bieżące				57 000	57 000	
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				57 000	57 000	
	92114	Pozostałe instytucje kultury				786 800	786 800	
		Wydatki bieżące				786 800	786 800	
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				786 800	786 800	
	92116	Biblioteki				1 020 800	1 020 800	
		Wydatki bieżące				1 020 800	1 020 800	
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				1 020 800	1 020 800	
	92118	Muzea				1 038 700	895 800	142 900
		Wydatki bieżące				1 038 700	895 800	142 900
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				1 038 700	895 800	142 900
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	30 784	30 784				
		Wydatki bieżące	30 784	30 784				
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	30 784	30 784				
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	30 784	30 784				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	92195	Pozostała działalność	41 150	41 150		1 200 000	1 200 000	
		Wydatki bieżące	41 150	41 150		1 200 000	1 200 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	41 150	41 150				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	41 150	41 150				
		dotacje na zadania bieżące				1 200 000	1 200 000	
926		Kultura fizyczna				468 998	468 998	
	92601	Obiekty sportowe				8 392	8 392	
		Wydatki bieżące				8 392	8 392	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				8 392	8 392	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				8 392	8 392	
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej				460 606	460 606	
		Wydatki bieżące				460 606	460 606	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				460 606	460 606	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				460 606	460 606	
Wydatki ogółem			5 179 386	5 179 386		40 115 747	32 902 747	7 213 000
		w tym:						
		Wydatki bieżące	5 179 386	5 179 386		34 599 400	27 386 400	7 213 000
		Wydatki majątkowe				5 516 347	5 516 347	

Załącznik Nr 3
do uchwały Nr XXXIII/646/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025

PRZYCHODY I ROZCHODY
zmiany

					w zł
	Zmniejszenie	Zwiększenie		Zmniejszenie	Zwiększenie
1	2	3	4	5	6
I. DOCHODY		30 086 361	II. WYDATKI		34 936 361
wynik (I-II) deficyt		4 850 000			
III. PRZYCHODY		4 850 000	IV. ROZCHODY		
wolne środki jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu inne niż określone w art. 217 ust. 2 pkt 5 i 8 ustawy o finansach publicznych, w tym wynikające z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych		4 850 000			
Ogółem I + III		34 936 361	Ogółem II + IV		34 936 361

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI
zmiany

1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOGOSPODARSTWA

w zł

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje ogólnomiejskie, w tym:								4 216 347	4 216 347	
środki własne Miasta								4 216 347	4 216 347	
	PLANOWANIE PRZESTRZENNE I ARCHITEKTURA - GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA							4 216 347	4 216 347	
	Gospodarowanie mieniem Miasta - odszkodowania							4 216 347	4 216 347	
GS/A2.2/09	Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych	700	70005	GS				4 216 347	4 216 347	

Załącznik Nr 5
do uchwały Nr XXXIII/646/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

**DOCHODY RACHUNKU DOCHODÓW JEDNOSTEK,
O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 223 UST. 1 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNI 2009 ROKU O FINANSACH
PUBLICZNYCH ORAZ WYDATKI NIMI FINANSOWANE NA 2025 ROK**
zmiany planu

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie			Zwiększenie				
			Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025	Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		RAZEM						519 000	519 000	
801		Oświata i wychowanie						494 000	494 000	
	80101	Szkoły podstawowe						236 000	236 000	
	80104	Przedszkola						188 000	188 000	
	80120	Licea ogólnokształcące						70 000	70 000	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza						25 000	25 000	
	85403	Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze						25 000	25 000	

Załącznik Nr 6
do uchwały Nr XXXIII/646/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2025 ROKU
(bieżące i inwestycyjne)
zmiany dotacji

1. DOTACJE DLA JEDNOSTEK SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH
1.2. MIEJSKIE INSTYTUCJE KULTURY

w zł										
Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
921	92106		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem				6 087 584	4 387 584	1 700 000
				w tym:						
				– gmina				5 500 684	3 800 684	1 700 000
				– powiat				586 900	586 900	
			Teatry	ogółem				907 900	907 900	
				w tym:						
				– gmina				555 400	555 400	
		2480	Teatr "Ludowy"				286 800	286 800		
		2480	Krakowski Teatr Scena STU				46 700	46 700		
		2480	Teatr "Łaźnia Nowa"				77 400	77 400		
		2480	Teatr KTO				56 100	56 100		
		2480	Balet Dworski Cracovia Danza				38 200	38 200		
		2480	Krakowski Teatr Variete				50 200	50 200		
				– powiat				352 500	352 500	
2480	Teatr Bagatela				210 800	210 800				
2480	Teatr "Groteska"				141 700	141 700				

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	92108		Filharmonie, orkiestry, chóry i kapele	ogółem				153 300	153 300	
				w tym:						
				– gmina				61 800	61 800	
		2480	Sinfonietta Cracovia					61 800	61 800	
	2480			– powiat				91 500	91 500	
								91 500	91 500	
		2480	Capella Cracoviensis							
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	ogółem				900 284	900 284	
				w tym:						
				– gmina				900 284	900 284	
		2480	Nowohuckie Centrum Kultury					216 000	216 000	
		2480	Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki					117 700	117 700	
		2480	Centrum Kultury Podgórze					204 200	204 200	
		2480	Krakowskie Forum Kultury (od 1.07.2025 r.)					100 800	100 800	
		2480	Ośrodek Kultury Kraków - Nowa Huta					101 000	101 000	
		2480	Ośrodek Kultury im. CK Norwida					146 084	146 084	
		2480	Ośrodek Kultury Biblioteka Polskiej Piosenki					14 500	14 500	
	92110		Galerie i biura wystaw artystycznych	ogółem				39 200	39 200	
				w tym:						
				– gmina				39 200	39 200	
		2480	Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki					39 200	39 200	
	92113		Centra kultury i sztuki	ogółem				40 600	40 600	
				w tym:						
				– gmina				40 600	40 600	
		2480	Instytut Kultury Willa Decjusza					40 600	40 600	

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	92114		Pozostałe instytucje kultury	ogółem				786 800	286 800	500 000
				w tym:						
				– gmina				786 800	286 800	500 000
		2480	Krakowskie Biuro Festiwalowe					286 800	286 800	
		2800	Krakowskie Biuro Festiwalowe					500 000		500 000
	92116		Biblioteki	ogółem				1 020 800	1 020 800	
				w tym:						
				– gmina				1 020 800	1 020 800	
		2480	Biblioteka Kraków					1 020 800	1 020 800	
	92118		Muzea	ogółem				1 038 700	1 038 700	
				w tym:						
				– gmina				895 800	895 800	
		2480	Muzeum Historyczne Miasta Krakowa					620 400	620 400	
		2480	Muzeum Inżynierii i Techniki					107 600	107 600	
		2480	Muzeum Armii Krajowej					42 700	42 700	
		2480	Muzeum Sztuki Współczesnej					101 500	101 500	
		2480	Muzeum - Miejsce Pamięci KL Plaszow					23 600	23 600	
				– powiat				142 900	142 900	
		2480	Muzeum Historii Fotografii					142 900	142 900	
	92195		Pozostała działalność	ogółem				1 200 000		1 200 000
				w tym:						
				– gmina				1 200 000		1 200 000
		2800	Teatr KTO					1 200 000		1 200 000
				OGÓŁEM				6 087 584	4 387 584	1 700 000
				w tym:						
				gmina				5 500 684	3 800 684	1 700 000
				powiat				586 900	586 900	

1.3 POZOSTAŁE JEDNOSTKI SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:	Zwiększenie dotacji	w tym:
					Dotacja celowa		Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem			16 400	16 400
			w tym:				
			- gmina			16 400	16 400
	92113	Centra kultury i sztuki	ogółem			16 400	16 400
			w tym:				
			- gmina			16 400	16 400
			OGÓŁEM			16 400	16 400
			w tym:				
			gmina			16 400	16 400

2. JEDNOSTKI SPOZA SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
					Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
801		Oświata i wychowanie	ogółem				13 844 800	13 844 800	
			w tym:						
			- gmina				8 844 800	8 844 800	
			- powiat				5 000 000	5 000 000	
	80104	Przedszkola	ogółem				8 844 800	8 844 800	
			w tym:						
			- gmina				8 844 800	8 844 800	
	80116	Szkoły policealne	ogółem				5 000 000	5 000 000	
			w tym:						
			- powiat				5 000 000	5 000 000	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	ogółem				42 000	42 000	
			w tym:						
			- powiat				42 000	42 000	
	85420	Młodzieżowe ośrodki wychowawcze	ogółem				42 000	42 000	
			w tym:						
			- powiat				42 000	42 000	
			OGÓŁEM				13 886 800	13 886 800	
			w tym:						
			gmina				8 844 800	8 844 800	
			powiat				5 042 000	5 042 000	

w zł